



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General
9 July 2008
Russian
Original: English

Комиссия по миростроительству

Вторая сессия

Структура по Бурунди

23 июня 2008 года

Обзор хода реализации Стратегических рамок миростроительства в Бурунди

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–4	2
II. Анализ тенденций и обзор достигнутого прогресса	5–44	3
A. Поощрение эффективного управления	5–13	3
B. Всеобъемлющее соглашение о прекращении огня между правительством Бурунди и ПОНХ-НОС	14–16	4
C. Сектор безопасности	17–26	5
D. Укрепление сектора правосудия, поощрение прав человека и борьба с безнаказанностью	27–33	7
E. Аграрный вопрос и социально-экономическое восстановление страны	34–44	8
III. Оценка взаимных обязательств	45–78	9
A. Правительство Бурунди	45–50	9
B. Комиссия по миростроительству и международные партнеры	51–66	10
C. Другие заинтересованные стороны	67–78	15
IV. Выводы и рекомендации	79–80	16

Приложения

I. Группы наблюдения за осуществлением Стратегических рамок миростроительства в Бурунди	25
II. Список председателей и докладчиков групп	30
III. Список консультантов и члены Редакционного комитета	31
IV. Библиография	32



I. Введение

1. Стратегические рамки миростроительства в Бурунди — это документ, который служит инструментом координации усилий правительства Бурунди, Комиссии по миростроительству Организации Объединенных Наций и ее национальных и международных партнеров по оказанию содействия достижению ряда общих целей в области миростроительства. В нем закреплены обязательства правительства и Комиссии по миростроительству, а также содержатся положения о поддержке, которую должны оказывать другие партнеры для решения важнейших задач миростроительства и предотвращения возобновления конфликта в Бурунди. Этот документ был подготовлен правительством Бурунди совместно с заинтересованными сторонами и был одобрен Комиссией по миростроительству 21 июня 2007 года.

2. В целях наблюдения за достигнутым прогрессом в деле выполнения обязательств по Стратегическим рамкам миростроительства в Бурунди правительство Бурунди, Комиссия по миростроительству и заинтересованные стороны 5 декабря 2007 года учредили механизм последующего контроля и оценки деятельности по осуществлению положений Стратегических рамок миростроительства в Бурунди.

3. В настоящем документе содержится первый периодический доклад по Стратегическим рамкам миростроительства в Бурунди, в котором дается оценка хода выполнения обязательств, принятых после утверждения Стратегических рамок и создания Механизма наблюдения и отслеживания. В составлении настоящего периодического доклада под руководством Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ) принимали активное участие все заинтересованные стороны, включая женские организации, частный сектор, политические партии, религиозные общины, институт «Башингантахе», учреждения системы Организации Объединенных Наций и двусторонние и многосторонние партнеры.

4. Цель настоящего периодического доклада — содействие налаживанию диалога между правительством и всеми его партнерами по аспектам миростроительства, в связи с которыми требуется принятие политических и стратегических решений. Доклад состоит из трех частей:

а) анализ тенденций и оценка прогресса, достигнутого в решении пяти основных задач:

- i) поощрение эффективного управления;
- ii) Всеобъемлющее соглашение о прекращении огня между правительством Бурунди и Партией освобождения народа хуту — Национально-освободительными силами (ПОНХ-НОС);
- iii) сектор безопасности;
- iv) укрепление сектора правосудия, поощрение прав человека и борьба с безнаказанностью;
- v) аграрный вопрос и социально-экономическое восстановление страны.

Было также признано целесообразным включить в вышеупомянутые пять основных задач в качестве межсекторальных вопросов три другие приоритетные темы: а) мобилизация и координация международной помощи; б) субрегиональный аспект; с) гендерный аспект;

б) оценка совместных обязательств, сформулированных в Стратегических рамках миростроительства в Бурунди;

с) выводы и рекомендации заинтересованных сторон.

II. Анализ тенденций и обзор достигнутого прогресса

A. Поощрение эффективного управления

5. В ноябре 2007 года в рамках усилий по урегулированию правительственного кризиса в результате достижения консенсуса между политическими партиями было сформировано конституционное правительство. Тем не менее это правительство до сих пор работает неэффективно из-за отсутствия четко сформулированных письменных договоренностей о функциях его членов и распределении обязанностей между министрами и их заместителями.

6. Сохраняющиеся разногласия между законодателями приводили к срыву сроков проведения парламентских сессий, а непринятие важнейших законов парализовало работу правительства. Следует надеяться, что в будущем благодаря укреплению взаимодействия между правительством Бурунди и директивными органами Восточноафриканского сообщества и Африканского союза работа Национального собрания и Сената Бурунди будет более эффективной.

7. В Бурунди постоянно обеспечивалось представительство женщин в высших органах государственной власти, в том числе на должностях министров. Вместе с тем тот факт, что на трех ключевых постах в органах исполнительной власти не было женщин и не была обеспечена утвержденная 30-процентная доля женщин среди сотрудников государственных учреждений, говорит о том, что интересы женщин не всегда в должной мере принимались во внимание при разработке политики и программ.

8. Созданию благоприятных политических условий по-прежнему в первую очередь способствовало создание механизма для проведения диалога в феврале 2008 года. Показав, что они выступают за диалог, заинтересованные стороны избрали Национальный комитет по наблюдению в составе 24 ведущих общественных деятелей, в координационных органах которого доля женщин составляет 60 процентов. С успешным осуществлением этой инициативы, направленной на формирование культуры диалога, связаны большие надежды. Одна из целей механизма для проведения диалога состоит в создании спокойной обстановки накануне выборов, которые будут проведены в 2010 году. Вместе с тем мы отмечаем, что в настоящее время в этом плане отсутствует определенность. Что касается государственных учреждений, то нестабильность, которая наблюдалась в течение 2007 года, имеет место и в 2008 году. Эту проблему необходимо решать. Ряд партнеров выражают справедливую озабоченность по поводу того, что механизм для проведения диалога в конечном счете используется в пропагандистских целях.

9. В области экономического управления, в частности в плане разработки стратегии борьбы с коррупцией, правительство принимает меры по переоснащению и перебазированию персонала учреждений, занимающихся борьбой с коррупцией (Специальной следственной бригады) и по укреплению Управления Генерального государственного инспектора. Сейчас еще трудно судить об эффективности этих мер, поскольку злоупотребления, ставшие причиной финансовых скандалов, до сих пор не рассматривались в суде. Это не может не подрывать доверие к способности правительства обеспечивать гласность в сфере управления государственными финансами. И хотя в Бурунди существуют соответствующие судебные органы, они не будут работать эффективно до тех пор, пока не будет проявлена достаточная политическая воля.

10. Создание Национального института государственного управления, функционирование Независимой комиссии по набору кадров и принятие правительством директивного документа по вопросам децентрализации свидетельствуют о том, что в плане повышения эффективности государственного управления и дальнейшей децентрализации был достигнут значительный прогресс. Недавно созданная Бурундийская ассоциация работников местных органов самоуправления будет также способствовать успешному проведению в жизнь политики децентрализации. Проходящая в настоящее время перепись государственных чиновников и служащих поможет обеспечить большую гласность в вопросах определения размеров вознаграждения этой категории лиц. Результаты общей переписи населения и жилищного фонда, которая будет проведена в конце 2008 года, позволят вести планирование развития на основе конкретных данных.

11. Несмотря на эти усилия, отделить функции административно-технической координации от функций политического руководства до сих пор не удалось. А это значит, что непрерывные перестановки среди руководителей и технических специалистов, обусловленные изменениями в составе политического руководства, подрывают эффективность гражданской службы.

12. Проблемы, обусловленные слабостью институционального потенциала, и недостаточно эффективное управление привели к нарастанию социальной напряженности, о которой говорят многочисленные забастовки, охватившие целый ряд сегментов государственного сектора. При этом дело не ограничивается одними забастовками — среди учителей развернулось движение за искоренение насилия, и в частности борьбу с изнасилованиями в учебных заведениях. Все говорит о том, что система просвещения страны переживает глубокий кризис.

13. Партнеры с озабоченностью отмечают отсутствие диалога по законопроекту об учреждении независимой избирательной комиссии. Сохранение такого положения может привести к протестам и политической нестабильности в стране.

В. Всеобъемлющее соглашение о прекращении огня между правительством Бурунди и ПОНХ-НОС

14. В связи с осуществлением Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня, заключенного в 2006 году, возникли серьезные задержки ввиду того, что две стороны-участницы не сходятся в толковании положений этого соглаше-

ния. В 2006–2007 годах стало ясно, что осуществлению соглашения мешают отсутствие заинтересованности сторон и их взаимное недоверие, о чем говорят многочисленные нарушения условий прекращения огня. Таким образом, задача реинтеграции ПОНХ-НОС до сих пор не решена, несмотря на то, что это ключевое условие политической стабильности в стране. Выход ПОНХ-НОС из Совместного механизма по проверке и контролю снова создал беспокойную обстановку. Возобновление боевых действий в апреле 2008 года показало всю степень опасности топтания на месте. Оно также лишний раз продемонстрировало уязвимость гражданского населения, а также конкретных слоев населения, которые подвергаются страшным лишениям в условиях продолжения конфликта.

15. В рамках Региональной инициативы, которая в феврале 2008 года получила поддержку Политического директората, международное сообщество способствовало возобновлению (в мае 2008 года) работы Совместного механизма по проверке и контролю. Недавно в этой связи были достигнуты такие крупные успехи, как принятие совместного заявления о прекращении огня от 26 мая и возвращение 30 мая 2008 года в Бужумбуру руководителя ПОНХ-НОС. В совместном заявлении, принятом 10 июня 2008 года в Магалисбурге, правительство Бурунди и ПОНХ-НОС отказались от насилия и обязались урегулировать свои разногласия на основе диалога. Несмотря на сохраняющиеся очень серьезные разногласия по принципиальным вопросам, включая вопросы конституционного устройства, в настоящее время сложилась иная ситуация, для которой характерна новая динамика и которая дает основания для оптимизма. Укрепление мира в Бурунди будет во многом зависеть от успеха нынешних переговоров и успешного решения задач демобилизации, реабилитации и реинтеграции всех комбатантов ПОНХ-НОС и других связанных с ними лиц, включая детей, молодежь и женщин, а также от того, насколько эффективно удастся предотвратить новую вербовку в вооруженные формирования.

16. Любая проволочка в осуществлении соглашения может быть использована в политических целях в контексте данного конфликта или других конфликтов в районе Великих озер и может поставить под угрозу процесс миростроительства, о котором говорится в третьем докладе Генерального секретаря об Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций в Бурунди (S/2008/330).

С. Сектор безопасности

17. В настоящее время при поддержке ряда партнеров в Бурунди ведется профессиональная подготовка сил безопасности и обороны. И хотя эти усилия сами по себе являются отрядными, сейчас еще слишком рано говорить об их результативности. Вместе с тем население по-прежнему относится к силам безопасности с большим недоверием. По-прежнему достаточно часто отмечаются случаи насилия по отношению к женщинам и представителям других уязвимых групп со стороны военнослужащих. В период с января по май 2008 года на долю военнослужащих приходилось 3 процента от всех совершаемых нарушений прав человека. Тем не менее в последующий период наблюдалось сокращение числа подобных нарушений и отмечалось явное стремление обеспечить привлечение виновных в этом лиц к ответственности по всей строгости закона.

18. Необходимо продолжать вести работу по повышению морально-этических требований, предъявляемых к деятельности военнослужащих, особенно в плане учета интересов женщин. Кроме того, мы отмечаем проблему недопредставленности женщин среди личного состава сил безопасности и обороны, особенно командного состава.

19. В качестве положительного момента следует отметить увеличение численности бурундийских контингентов, принимавших участие в миротворческих операциях под эгидой Организации Объединенных Наций и Африканского союза, что вновь показало, что эта страна поддерживает региональные и международные миротворческие усилия. Это позволит организовать обучение личного состава бурундийских сил безопасности и обороны, особенно по вопросам, связанным с защитой гражданского населения и оказанием помощи самым уязвимым слоям населения, таким, как женщины и дети, затронутые конфликтом.

20. Комиссия по разоружению, а также Главное управление по делам ветеранов получили указания перестроить свою работу таким образом, чтобы обеспечить более эффективное решение поставленных задач. На сегодняшний день проведена демобилизация 26 000 человек: мужчин, женщин и детей. В этой связи следует отметить, что в настоящее время работа по разоружению и демобилизации ведется без достаточного информационно-пропагандистского обеспечения, а это, возможно, объясняется недостаточностью мер по поощрению/стимулированию этих программ.

21. Трудности социально-экономической реабилитации демобилизованных военнослужащих, которые усугубляет их психологическая неготовность и неосведомленность о процессе демобилизации, порождают сомнения среди заинтересованного населения, замедляя процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции. Также на путь мятежа и преступлений демобилизованных военнослужащих толкают безработица и безысходность.

22. Ряд женских организаций возражают против применяемых критериев демобилизации военнослужащих, ссылаясь на спорность общепринятых представлений о статусе комбатантов.

23. Сохраняющаяся неблагоприятная обстановка в плане безопасности не способствует оперативному осуществлению программы добровольной сдачи оружия и вынуждает применять другие меры, например проведение личного обыска и заблаговременных операций с целью конфискации оружия. К сожалению, в нынешней обстановке и в условиях отсутствия безопасности на субрегиональном уровне население, возможно, будет несмотря ни на что продолжать приобретать оружие.

24. Положительным моментом является завершение программ разминирования и уничтожения противопехотных мин. Очень скоро разминирование будет доведено до конца на всей территории страны.

25. Прием Бурунди в такие региональные организации, как Трехсторонняя плюс одна комиссия, Экономическое сообщество центральноафриканских государств и Восточноафриканское сообщество, способствует улучшению положения в стране с точки зрения безопасности, так как в результате этого национальные силы безопасности и обороны получили возможность принимать участие в работе субрегиональных политических организаций и механизмов по

обеспечению безопасности. Кроме того, региональная интеграция ведет к налаживанию трансграничного сотрудничества политических руководителей, судебных органов и полиции государств-членов.

26. Благодаря слаженной работе по организации встреч и сотрудничеству партнеров по-прежнему предпринимались меры по координации деятельности, связанной с оказанием помощи в секторе безопасности. Вместе с тем, на стратегическом уровне о полной координации деятельности говорить еще рано.

D. Укрепление сектора правосудия, поощрение прав человека и борьба с безнаказанностью

27. Имели место задержки с созданием механизмов правосудия и учреждением Национальной независимой комиссии по правам человека. Тем не менее подписание Стратегических рамок миростроительства в Бурунди и учреждение Трехстороннего руководящего комитета в ноябре 2007 года положили начало формированию переходных механизмов отправления правосудия. Вместе с тем, вызывает озабоченность задержка с проведением консультаций относительно создания переходного механизма отправления правосудия, так как такие консультации могут наложиться на подготовку к выборам 2010 года.

28. При поддержке партнеров проводилась кампания по обеспечению подготовки докладов о ходе выполнения судебных постановлений и решений и была развернута работа по восстановлению механизмов правосудия. Это способствовало сокращению масштабов применения насилия как средства разрешения споров. К сожалению, поскольку население плохо информировано о гражданских правах, а нормативно-правовые акты в основном публикуются только на французском языке, основная масса населения не имеет возможности своевременно получать правовую помощь. Кроме того, несогласованность в работе Управления судебной полиции и прокуратуры вызывает процессуальную неразбериху и затрудняет проведение расследований.

29. Кроме того, сохраняется проблема безнаказанности военнослужащих, причастных к совершению различных преступлений, в частности преступлений сексуального характера, несмотря на несомненные меры по обеспечению преследования виновных.

30. Проблему безнаказанности также порождают проволочки с принятием пересмотренного уголовного кодекса и, в частности, конкретных положений по защите женщин, а также несоблюдение норм действующего законодательства, в том числе касающихся несовершеннолетних.

31. Предлагаемый проект уголовного кодекса предусматривает отмену смертной казни, на которую уже введен мораторий.

32. В настоящее время ведется работа по созданию Национальной независимой комиссии по правам человека, и Совет министров скоро примет в первом чтении соответствующий законопроект. Вместе с тем, принятию закона может помешать сохраняющаяся тупиковая ситуация в парламенте, а это, в свою очередь, может сорвать завершение работы по созданию правозащитных механизмов.

33. Следует отметить, что в стране были достигнуты беспрецедентные успехи в плане обеспечения социальной свободы и независимости средств массовой информации, а также признания гендерных проблем, даже если нынешнее положение и не позволяет говорить о необратимости этих достижений.

Е. Аграрный вопрос и социально-экономическое восстановление страны

34. Аграрный вопрос в Бурунди в основном имеет структурную природу: 90 процентов семимиллионного населения страны, общая площадь которой составляет 27 834 кв. км, проживают в сельских районах.

35. После получения независимости Бурунди прошла через ряд серьезных социально-политических кризисов, в результате которых тысячи бурундийцев были вынуждены бросить свои земли и имущество и, в конечном счете, поселиться в лагерях для перемещенных лиц или искать убежище за пределами страны. Благодаря постепенной нормализации обстановки с 2002 года свыше 300 000 бурундийцев вернулись в постоянные места проживания. Между тем, их прежние земли и дома теперь находятся в чужих руках, а принадлежавшее им имущество уничтожено. В Бурунди конфликты на общинном уровне, которые ведут к углублению социально-политического кризиса, в основном возникают по поводу доступа к земле. Свыше 80 процентов дел, рассматриваемых в трибуналах и судах, составляют земельные споры.

36. Это вызывает социальную напряженность и снижает вероятность успешного завершения мирного процесса. Если в этой связи не будут безотлагательно приняты надлежащие меры, то в общинах может снова вспыхнуть конфликт.

37. В целях решения аграрного вопроса и проблем, связанных с массовым притоком возвращающихся беженцев, а также в интересах создания благоприятных условий для расселения перемещенных лиц, 4 мая 2006 года правительство учредило Национальную комиссию по вопросам земельных ресурсов и других общественных благ. Благодаря принятым мерам по укреплению институционального и оперативного потенциала этой комиссии она смогла приступить к рассмотрению земельных споров.

38. Вместе с тем Комиссия не может восполнить брешь, которая образовалась из-за недееспособности других компонентов механизма урегулирования конфликтов, связанных с институтом «Башингантах», и недостатков в работе по-прежнему перегруженных и слишком малочисленных трибуналов. Законодательные органы, со своей стороны, также не могли обеспечить рассмотрение этих сложных судебных дел.

39. В конечном счете беспорядочная практика в области торговли землей в условиях практически полного отсутствия надлежащим образом оформленных прав на землю, разгул насилия, а также противодействие осуществлению наследственных прав женщин и сопротивление принятию нового закона о праве наследования, распоряжении имуществом при заключении брака и личной свободе привели к снижению уровня жизни сельского населения.

40. После возвращения в постоянные места проживания женщины и девочки, в результате многочисленных кризисов в стране ставшие главами семей, образуют весьма уязвимую социальную группу в силу своего ограниченного досту-

па к земельным ресурсам. В связи с этим правительство приступило к проведению аграрной реформы, которая призвана улучшить положение этой социальной группы.

41. Помимо аграрного вопроса, процесс обнищания крестьянства и проблему недоступности основных социальных услуг, равно как и задачу социально-экономического восстановления других общин, пострадавших в результате войны, еще больше усугубляют поголовная нищета, высокая безработица, низкая рентабельность инвестиций, рост цен на нефтепродукты, недоступность субсидий и т.д.

42. Резкий взлет цен на продовольствие во всем мире, который происходит в последнее время, приводит к обострению сезонных продовольственных кризисов, обусловленных изменением климата. Положение с продовольствием в Бурунди настолько обострилось, что может превратиться в проблему безопасности и поставить под угрозу усилия в области миростроительства.

43. Кроме того, в настоящее время еще не проведена оценка результативности экономических реформ и, в частности, приватизации. До сих пор программа экономических реформ и приватизации в основном лишь приводила к конфликтам, так как она осуществлялась без учета интересов всех партнеров: землевладельцев и наемных рабочих.

44. Учреждение Координационной группы партнеров в Бурунди является обнадеживающим свидетельством стремления обеспечить, чтобы международная помощь успешно использовалась в целях поддержки миростроительства и скорейшего решения проблемы нищеты.

III. Оценка взаимных обязательств

A. Правительство Бурунди

45. Правительство начало выполнять свои обязательства в отношении обеспечения эффективного управления, в частности в том, что касается проведения диалога и консультаций, борьбы с коррупцией и децентрализации.

46. Несмотря на предпринятые усилия, в Бурунди по-прежнему отмечается недостаточно активное участие женщин в деятельности национальных директивных органов в рамках всех национальных программ.

47. В 2007 году осуществление соглашения о прекращении огня между правительством и ПОНХ-НОС не всегда шло гладко, что, в частности, проявилось в выходе ПОНХ-НОС из Совместного механизма по проверке и контролю и возобновлению военных действий между этим движением и Национальными силами обороны. Тем не менее после возобновления переговоров 16 мая 2008 года положение улучшилось.

48. Продолжаются усилия по переводу сил безопасности и обороны на профессиональную основу. Кроме того, Бурунди ратифицировала Пакт о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер и продолжает призывать последовать ее примеру другие стороны, подписавшие этот документ. Она также участвует в работе Трехсторонней плюс один комиссии по стабилизации обстановки в регионе.

49. Что касается укрепления сектора правосудия, поощрения прав человека и борьбы с безнаказанностью, то в Бурунди были созданы такие механизмы, как Национальная независимая комиссия по правам человека и переходные механизмы отправления правосудия. Необходимо завершить работу по созданию этих структур и обеспечить их эффективное функционирование за счет обеспечения их независимости от исполнительной власти.

50. Что касается выполнения обязательств по содействию социально-экономическому восстановлению страны, то правительство и его партнеры учредили Координационную группу партнеров, которая является органом по координации осуществления документа о стратегии сокращения масштабов нищеты и Стратегических рамок миростроительства в Бурунди. Тем не менее задержка с созданием Координационной группы партнеров отразилась на работе ее вспомогательных органов: большинство секторальных групп еще не готовы приступить к работе, что тормозит работу Координационной группы партнеров в целом.

В. Комиссия по миростроительству и международные партнеры

51. Комиссия по миростроительству помогала привлекать внимание международного сообщества к положению в Бурунди, в частности благодаря проведению переговоров на высоком уровне с участием Комиссии, Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и привлечению неправительственных организаций. Комиссия по миростроительству также осуществила следующие инициативы.:

Укрепление политического диалога

52. В сентябре 2007 года председатель Структуры по Бурунди посетил Бурунди в целях обсуждения, в частности, следующих вопросов, неурегулированность которых ставит под угрозу миротворческие усилия в стране: а) нестабильная бюджетная ситуация; б) тупиковая ситуация в парламенте, которая парализует законодательную деятельность; с) выход 21 июля 2007 года ПОНХ-НОС из Совместного механизма проверки и контроля, учрежденного в соответствии с Всеобъемлющим соглашением о прекращении огня. В результате Комиссия призвала правительство и другие заинтересованные стороны принять необходимые меры к тому, чтобы безотлагательно решить эти вопросы (PBC/2/BDI/2), и настоятельно призвала Совет Безопасности продолжать внимательно следить за политическим положением в Бурунди.

53. В мае 2008 года делегация Структуры по Бурунди совершила поездку в страну в целях изучения положения, сложившегося после возобновления военных действий между ПОНХ-НОС и Национальными силами обороны в апреле 2008 года. Миссия Структуры по Бурунди выступила с призывом: а) безотлагательно прекратить военные действия; б) политическим партиям урегулировать свои разногласия и срочно возобновить законодательную деятельность Национального собрания; и с) развернуть политическую и техническую работу по подготовке к выборам 2010 года.

Налаживание партнерств в целях решения важнейших вопросов

54. Председатель Структуры по Бурунди принял участие в совещании Группы специальных посланников по Бурунди, созванном Южноафриканской миссией содействия мирному процессу в Кейптауне, Южная Африка, в феврале 2008 года. На совещании была выработана «Программа действий» по выведению из тупика бурундийского мирного процесса. После осуществления миссии Комиссия по миростроительству приняла выводы и рекомендации относительно ситуации в Бурунди (PBC/2/BDI/7), в которых она приветствовала активные и непрерывные усилия Южноафриканской миссии содействия (до 31 декабря 2008 года), Африканского союза, Региональной мирной инициативы по Бурунди и ОПООНБ.

55. Председатель Структуры по Бурунди также посетил Группу Всемирного банка и Международный валютный фонд (МВФ) в целях обсуждения деятельности Комиссии по миростроительству по оказанию помощи Бурунди и поддержке целей, сформулированных в Стратегических рамках миростроительства в Бурунди. В ходе переговоров в МВФ главными темами были бюджетный кризис в Бурунди в середине-конце 2007 года и возможное сотрудничество в деле осуществления выводов шестого совещания, организованного под эгидой Фонда для борьбы с нищетой и обеспечения роста.

Привлечение и мониторинг потоков помощи

56. Комиссия по миростроительству принимала участие в переговорах с правительством Бурунди и его партнерами об учреждении Координационной группы партнеров в целях обеспечения координации, мониторинга, мобилизации ресурсов и повышения эффективности помощи, предоставляемой в контексте осуществления документа о стратегии сокращения масштабов нищеты и Стратегических рамок миростроительства в Бурунди.

57. В конце весны 2008 года Управление по поддержке миростроительства развернуло работу по изучению возможностей ряда доноров в плане предоставления финансовых взносов и других ресурсов на деятельность в области миростроительства в Бурунди, с тем чтобы Комиссия по миростроительству могла более четко сориентировать свои усилия по мобилизации ресурсов и скоординировать деятельность международного сообщества в поддержку Бурунди. Комиссии по миростроительству регулярно предоставлялась информация о поступлении взносов из Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций.

Обмен знаниями по проблемам миростроительства

58. 27 мая 2008 года по инициативе Структуры по Бурунди было проведено тематическое совещание, посвященное выработке долгосрочных решений вопросов землевладения и землепользования, на котором была подтверждена необходимость: а) выработки национальной земельной политики в качестве основы для разработки нормативно-правовых и административных процедур; б) создания более эффективной системы учета земельных ресурсов; и с) составления кадастров государственных земель.

59. Члены Комиссии по миростроительству также принимали индивидуальное участие в осуществлении Стратегических рамок миростроительства в Бурунди.

60. Учреждения системы Организации Объединенных Наций в Бурунди, руководствуясь комплексным подходом к планированию, программированию и управлению, способствовали обеспечению слаженного осуществления Стратегических рамок миростроительства в Бурунди. Учреждения системы Организации Объединенных Наций также неизменно предпринимали усилия по поиску развязок, позволяющих обеспечить преодоление политических кризисов. В течение отчетного периода также постоянно оказывалась помощь в упрочении демократии на основе укрепления национальных институтов и поощрения консультаций между национальными партнерами. Учреждения системы Организации Объединенных Наций также сотрудничали с правительством и его местными и международными партнерами в разработке Стратегических рамок миростроительства в Бурунди и концептуализации плана первоочередных действий по осуществлению стратегической программы по борьбе с нищетой, которая дополняет Стратегические рамки миростроительства в Бурунди. Учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций в Бурунди, в частности, на скоординированной основе осуществляли семь программ: а) поощрение эффективного управления; б) поощрение и защита прав человека и борьба с безнаказанностью; в) реформа сектора безопасности и сокращение оборота стрелкового оружия и легких вооружений; г) обеспечение справедливого доступа к основным социальным услугам; д) борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и туберкулезом; е) укрепление продовольственной безопасности; ж) социальная реинтеграция населения, пострадавшего в результате войны и других бедствий. Учреждения системы Организации Объединенных Наций участвовали также в разработке нормативно-правовых документов по вопросам улучшения положения женщин, координации помощи, оказания чрезвычайной помощи общинам, продовольственной безопасности и возвращения беженцев.

61. Кроме того, Организация Объединенных Наций делала все возможное для того, чтобы помочь правительству и его национальным партнерам включиться в осуществляемую деятельность, руководствуясь определенными национальными приоритетами в области миростроительства и развития. Это позволило также принять Стратегические рамки миростроительства в Бурунди и обеспечить разработку, осуществление и предварительную оценку проектов первоначальной помощи, финансируемых из Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций.

62. В рамках своего участия в работе Политического директората учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжали оказывать содействие осуществлению Соглашения о прекращении огня.

63. В январе 2006 года из Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций были выделены 35 млн. долл. США, из которых 31 млн. долл. США предназначались для осуществления 16 проектов, утвержденных до 30 мая 2008 года. Эти проекты охватывают четыре приоритетные области: реформа сектора безопасности; демократия и эффективное управление; права человека; имущественные и земельные вопросы. Кроме того, в рамках программы «Мир и управление» Университета Организации Объединенных

ных Наций в сотрудничестве с Управлением по поддержке миростроительства была начата подготовка к проведению семинара, посвященного изучению извлеченных уроков, в частности опыта миростроительства и деятельности в аналогичных постконфликтных ситуациях, который планируется провести в конце 2008 года в Бужумбуре.

Основные направления поддержки Стратегических рамок

64. Примерами поддержки государствами-членами Стратегических рамок являются следующие:

а) Бельгия поддерживает программы в области поощрения эффективного управления, экономического развития и развития сельского хозяйства, здравоохранения и образования. Она также поддерживает деятельность парламента и гражданского общества, включая средства массовой информации, децентрализацию, реформу сектора безопасности, реформу системы правосудия и пенитенциарной системы, возвращение беженцев и внутренне перемещенных лиц и процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции в рамках Международной программы демобилизации и реинтеграции;

б) Дания поддерживает программы по улучшению положения женщин, реинтеграции возвращающихся беженцев и борьбе с ВИЧ/СПИДом;

в) Франция поддерживает программы в области поощрения эффективного управления, укрепления сектора безопасности, укрепления системы правосудия и социально-экономического восстановления страны;

г) Германия поддерживает программы, касающиеся полиции, укрепления инфраструктуры и профессиональной подготовки, создания систем водоснабжения и социальной реинтеграции беженцев, перемещенных лиц и бывших комбатантов;

д) Индия обеспечивает профессиональную подготовку пяти граждан Бурунди и осуществляет новаторскую программу обучения навыкам работы с компьютером для бедных. Индийская государственная компания подписала с Бурунди соглашение о развитии телекоммуникаций и прокладке магистральных линий связи для доступа в Интернет в Бурунди в рамках Panaфриканского проекта компьютеризации, осуществляемого Индией в интересах Африканского союза. В настоящее время Индия также готовит технико-экономическое обоснование проекта расширения железнодорожной сети в странах Восточной Африки, которая свяжет Бурунди с портами и городами на восточном побережье Африканского континента;

е) Япония поддерживает программы в области оказания содействия возвращению и реинтеграции беженцев и внутренне перемещенных лиц, здравоохранения и санитарии, продовольственной безопасности, защиты женщин и детей и укрепления потенциала в плане управления процессом миграции;

ж) Люксембург поддерживает программы в области образования, социальной реинтеграции возвращенцев, борьбы с насилием в отношении женщин и укрепления судебной системы;

з) Нидерланды поддерживают программы в области поощрения эффективного управления, реформы сектора безопасности, социально-экономического восстановления страны и улучшения положения женщин;

- i) Пакистан поддерживает усилия по укреплению потенциала дипломатической службы и Национальных сил обороны;
- j) Российская Федерация оказывает помощь полиции и предоставляет студентам стипендии для учебы в российских университетах;
- к) Соединенное Королевство поддерживает программы в области здравоохранения, образования, поощрения эффективного управления, реформы системы управления государственными финансами и гуманитарной помощи;
- l) Норвегия поддерживает программы в области улучшения положения женщин, примирения, эффективного управления, обеспечения открытого диалога и социальной реинтеграции бывших детей-солдат.

Учреждения-доноры и международные организации

65. Примерами поддержки учреждениями-донорами и международными организациями Стратегических рамок являются следующие:

- a) МВФ оказывает Бурунди техническую помощь. Кроме того, МВФ через свой Фонд для борьбы с нищетой и обеспечения роста оказывает Бурунди помощь в осуществлении Стратегических рамок миростроительства в Бурунди и положений документа о стратегии сокращения масштабов нищеты. В результате последнего странового обзора, проведенного МВФ, была выделена сумма в размере 16 млн. долл. США и были проведены переговоры по новому соглашению с Фондом для борьбы с нищетой и обеспечения роста, которое будет представлено на утверждение Исполнительному совету МВФ в июле 2008 года;
- b) Всемирный банк поддерживает деятельность по осуществлению Стратегических рамок миростроительства в Бурунди главным образом в таких областях, как поощрение эффективного управления, реформа сектора безопасности и социально-экономическое восстановление страны. Всемирный банк также мобилизует бюджетную поддержку с привлечением средств индивидуальных доноров;
- c) Европейское сообщество выделяет средства и принимает меры для поддержки деятельности на таких приоритетных направлениях осуществления Стратегических рамок миростроительства в Бурунди, как поощрение эффективного управления, урегулирование конфликтов, разминирование, бюджетная поддержка и гуманитарная помощь;
- d) Межпарламентский союз (МПС) продолжал оказывать парламенту Бурунди помощь в подготовке парламентариев и модернизации средств связи. При содействии Фонда демократии Организации Объединенных Наций МПС помогал вовлекать женщин-парламентариев в процесс принятия решений и предоставлял им возможности для прохождения углубленной профессиональной подготовки;
- e) Международная конференция по району Великих озер оказывала правительству Бурунди техническую помощь, в частности, в следующих областях: укрепление мира, эффективное управление и развитие демократии и гендерное развитие. Кроме того, Исполнительный секретарь Конференции провел ряд консультаций, в ходе которых он пытался убедить ПОНХ-НОС в необходимости возобновления мирного процесса.

66. В пунктах выше была приведена информация о совместном и индивидуальном вкладе членов Комиссии по миростроительству и ее партнеров в Бурунди в дело осуществления Стратегических рамок миростроительства в Бурунди за отчетный период.

С. Другие заинтересованные стороны

Гражданское общество, религиозные общины и институт «Башингантахе»

67. Гражданское общество, религиозные общины и институт «Башингантахе» вносили свой вклад в миротворческий процесс, главным образом в приоритетных областях укрепления сектора правосудия, поощрения прав человека и борьбы с безнаказанностью.

68. Они создали механизм для координации деятельности всех сторон, участвующих в обеспечении судебного преследования лиц, виновных в совершении насилия в отношении женщин, предотвращения и пресечения такого насилия.

69. Организации гражданского общества могут также осваивать новые направления, и в связи с этим необходимо шире привлекать эти организации.

70. Следует особо отметить партнерство организаций гражданского общества с радиовещательными компаниями и независимыми средствами массовой информации. В результате объединения их взаимодополняющих усилий было сформировано независимое гражданское общество, приверженное поощрению прав человека и борьбе с безнаказанностью.

71. Проводилась также работа по примирению противоборствующих сторон и реинтеграции социальных групп, затронутых конфликтом, на уровне общин. В целом, гражданское общество ведет непрерывную борьбу с политическим манипулированием правом на землю посредством проведения информационно-пропагандистских совещаний для разъяснения процесса миростроительства.

72. Институт «Башингантахе», который традиционно используется в Бурунди для полюбовного улаживания большинства гражданских споров, постепенно вновь обретает былую независимость, общественное признание и престиж. Этот механизм играет важную роль в разрешении гражданских дел.

Женские организации

73. Организуя для женщин во всех муниципалитетах страны информационно-пропагандистские кампании, посвященные Стратегическим рамкам миростроительства в Бурунди, женские организации помогли пропагандировать процесс миростроительства, особенно среди женщин.

74. Они настойчиво ставили перед правительством Бурунди и членами Политического директората, а также перед рядом представителей ПОНХ-НОС вопрос о возобновлении работы Совместного механизма по проверке и контролю и уделению приоритетного внимания проблеме безопасности.

75. Женские организации, в частности, способствовали повышению информированности населения о серьезности проблемы насилия в отношении женщин и оказывали помощь в создании механизма для координации деятельности всех участников по обеспечению судебного преследования лиц, причастных к

насилию в отношении женщин, и предотвращения и пресечения такого насилия.

76. Женские организации выступают за принятие недискриминационного закона о праве наследования. Они играют ведущую роль в вовлечении самых различных социальных групп, затронутых конфликтом (репатриантов, демобилизованных военнослужащих и перемещенных лиц) в деятельность, приносящую доход, в духе содействия примирению этнических групп и поощрения мирного сосуществования общин.

Политические партии

77. Политические партии принимали участие в разработке и оценке Стратегических рамок миростроительства в Бурунди и внесли свой вклад в разработку общей концепции национального диалога. Политические партии не только принимали самое активное участие в обсуждении, но и требовали от правительства и ПОНХ-НОС возобновления работы Совместного механизма по проверке и контролю.

Субрегиональные аспекты

78. Бурунди является полноправным членом Восточно-африканского сообщества с 1 июля 2007 года и первой из стран, подписавших Пакт о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер, которая ратифицировала этот документ. Эти институциональные меры, а также возрождение Пакта и механизма Трехсторонней плюс один комиссии способствовали укреплению способности Бурунди участвовать в решении задач, связанных с обеспечением безопасности, в субрегиональном масштабе. Кроме этого, проблема беженцев также решается в тесном сотрудничестве со странами субрегиона.

IV. Выводы и рекомендации

79. Правительство Бурунди, Комиссия по миростроительству Организации Объединенных Наций и заинтересованные стороны приложили много усилий для выполнения своих обязательств и внесли многообразный вклад в процесс миростроительства. Вместе с тем, сложный и изменчивый характер решаемых задач указывает на необходимость более твердой и постоянной приверженности устранению угроз процессу миростроительства.

80. Нижеприведенные рекомендации дополняют первоначально принятые обязательства и содержат подробные положения о мерах, которые различные заинтересованные стороны должны принять для того, чтобы внести полноценный вклад в достижение конечной цели миростроительства.

Поощрение эффективного управления

Риск 1. Выстраивание концепции диалога с пропагандистским прицелом

Правительство

- Создание нормативно-правовой основы для проведения следующих выборов в конце года

- Обеспечение того, чтобы концепция диалога беспристрастно отражала интересы участников

Комиссия по миростроительству Организации Объединенных Наций

- Сотрудничество с правительством и его партнерами в целях обеспечения благоприятных условий для проведения транспарентных выборов
- Обмен положительным опытом проведения выборов

Гражданское общество, религиозные общины и институт «Башингантахе»

- Проведение информационно-пропагандистских мероприятий в целях формирования ответственного отношения к гражданским обязанностям
- Конструктивное участие в концептуализации диалога

Женские организации

- Проведение с ответственными руководителями диалога относительно путей более активного вовлечения женщин в диалог и разработки государственной политики и программ
- Более активное вовлечение женщин в разработку концепции диалога и процесс выборов

Политические партии

- Продолжение конструктивного участия в диалоге и работе по мирному урегулированию конфликтов так, чтобы это не парализовало работу общественных институтов
- Выполнение организационно-политических функций без манипулирования общественным сознанием

Система Организации Объединенных Наций

- Техническая поддержка разработки нормативно-правовой основы для проведения следующих выборов

Двусторонние и многосторонние партнеры

- Внимательное отслеживание политического процесса с помощью имеющегося богатого арсенала дипломатических средств в целях представления информации о прогрессе, достигнутом в стране, и укрепление доверия партнеров к усилиям правительства Бурунди по преодолению кризиса

Международная организация франкоязычных стран

- Выполнение обязательств по оказанию финансовой помощи Бурунди в соответствии со своей программой на 2006-2009 годы для содействия прекращению конфликта и финансирования миротворческой деятельности

Риск 2. Дискредитация администрации и институтов

Правительство

- Уважение политической беспристрастности государственной администрации и обеспечение стабильных условий службы для руководителей, отвечающих за вопросы профессиональной подготовки технических специалистов в государственных учреждениях
- Расследование случаев хищения средств в особо крупных размерах и передача соответствующих дел в трибуналы и суды
- Уточнение должностных обязанностей министров и заместителей министров

Парламент

- Общая установка на проведение неконфронтационных беспристрастных консультаций в целях поиска развязок

Гражданское общество, религиозные общины и институт «Башингантахе»

- Содействие развитию социального диалога благодаря обеспечению критического и конструктивного подхода
- Недопущение того, чтобы политические партии вмешивались в деятельность администрации по осуществлению текущего управления

Двусторонние и многосторонние партнеры

- Помощь в мобилизации средств в целях расширения возможностей администрации

Соглашение о прекращении огня между правительством и ПОНХ-НОС

Риск 1. Переговоры могут зайти в тупик вследствие выдвижения неконституционных требований

Правительство и ПОНХ-НОС

- Завершение работы Совместного механизма по проверке и контролю и добросовестное выполнение сторонами своих обязательств

Гражданское общество, религиозные общины, институт «Башингантахе» и женские организации

- Разъяснение необходимости безотлагательного достижения прочного мира и соблюдения конституционности

Политические партии

- Недопущение политизации переговорных преимуществ

Система Организации Объединенных Наций, Африканский союз, двусторонние и многосторонние партнеры и страны субрегиона

- Активное участие в переговорах в рамках Политического директората
- Обеспечение мобилизации необходимого объема средств для осуществления всех компонентов Программы действий

Риск 2. Слияние конфликта в Бурунди с другими конфликтами в регионе в случае задержки с осуществлением Соглашения

Правительство

- В качестве страны, в которой находится Исполнительный секретариат Международной конференции по району Великих озер, пропагандировать Пакт о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер среди членов Конференции и особенно тех из них, которые еще не ратифицировали этот документ

Система Организации Объединенных Наций, двусторонние и многосторонние партнеры

- Содействие укреплению потенциала Международной конференции по району Великих озер
- Содействие осуществлению координации вопросов безопасности в рамках механизма Трехсторонней плюс один комиссии

Страны субрегиона

- Продолжение участия в поисках решений, позволяющих устранить причины конфликтов
- Завершение процесса ратификации Пакта о безопасности, стабильности и развитии в районе Великих озер

Сектор безопасности

Риск 1. Переход к разбою и возможность новых мятежей со стороны демобилизованных военнослужащих

Правительство

- Пересмотр стратегии социальной интеграции репатриантов и демобилизованных военнослужащих

Комиссия по миростроительству Организации Объединенных Наций

- Агитация за предоставление международной помощи в целях оказания содействия включению бывших комбатантов и молодежи в социально-экономическую жизнь своих общин

Гражданское общество, религиозные общины и институт «Башингантахе»

- Обеспечение учета интересов демобилизованных военнослужащих, как молодежи, так и совершеннолетних, при разработке своих программ на всех уровнях

Женские организации

- Дальнейшее содействие включению демобилизованных военнослужащих в экономическую жизнь общин

Система Организации Объединенных Наций, двусторонние и многосторонние партнеры

- Оказание правительству помощи в разработке и осуществлении новой стратегии социальной интеграции демобилизованных военнослужащих

Риск 2. Гражданское население может снова начать вооружаться из-за неблагоприятной обстановки в плане безопасности в стране

Правительство

- Обеспечение перевода сил безопасности и обороны на профессиональную основу
- Организация эффективного обучения личного состава сил безопасности и обороны, с тем чтобы у военнослужащих было полное взаимопонимание с населением, которое они призваны защищать
- Обязательное наказание вымогателей из числа военнослужащих и применение более строгих мер взыскания за акты вымогательства у представителей наиболее уязвимых групп
- Осуществление Найробийского протокола о предотвращении распространения, регулировании и сокращении стрелкового оружия и легких вооружений в районе Великих озер и на Африканском Роге
- Организация общественных информационно-пропагандистских мероприятий по проблеме разоружения при соблюдении нравственных норм
- Обеспечение эффективного и беспристрастного контроля за деятельностью всех трех компонентов сил безопасности (Национальных сил обороны Бурунди, Национальной полиции Бурунди, Национальной службы разведки) при уделении особого внимания их профессиональной подготовке и политической нейтральности

Правительство и страны субрегиона

- Укрепление доверия со стороны населения за счет улучшения обстановки в плане безопасности в стране и в субрегионе в целом

Система Организации Объединенных Наций, двусторонние и многосторонние партнеры

- Дальнейшая многосторонняя поддержка усилий по укреплению сектора безопасности

Укрепление сектора правосудия, поощрение прав человека и борьба с безнаказанностью

Риск 1. Наложение сроков проведения выборов и национальных консультаций о создании переходных механизмов правосудия, которое может привести к срыву этих мероприятий

Правительство

- Активизация работы по созданию переходных механизмов правосудия

Комиссия по миростроительству Организации Объединенных Наций

- Проведение с правительством диалога относительно процедуры формирования переходного механизма правосудия и обмен ценным опытом в этой области

Риск 2. Банализация насилия в отношении женщин по причине полной безнаказанности

Правительство

- Разработка и принятие к концу года отдельного закона о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин

Женские организации

- Продолжение информирования гражданского общества и средств массовой информации о ходе борьбы с насилием в отношении женщин (в частности, предоставление данных мониторинга и информации о мерах по защите потерпевших)

Система Организации Объединенных Наций

- Продолжение агитации за осуществление резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности

Риск 3. Задержка с принятием необходимых законов о правах человека из-за недееспособности парламента страны

Правительство

- Разработка и представление в установленные сроки законопроекта в парламент и обращение, при необходимости, председателя Национального собрания с предложением о проведении специальной сессии для рассмотрения этих законопроектов
- Созыв пленарного заседания по вопросу об укреплении системы правосудия и усилении борьбы с безнаказанностью

Парламент

- Пересмотр подходов в законотворческой деятельности

- Принятие в приоритетном порядке законов о защите прав человека, в частности пересмотр Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса

Политические партии

- В ожидании выхода из тупиковой ситуации, сложившейся в парламенте, выработка межпартийного консенсуса о проведении хотя бы одной специальной сессии для принятия законов о правах человека и учреждении Национальной независимой комиссии по правам человека

Гражданское общество, религиозные общины, институт «Башингантах» и женские организации

- Агитация за безотлагательное принятие законов о правах человека, в частности о запрещении смертной казни. Широкое информирование всего населения страны о новых законах

Межпарламентский союз/Ассоциация европейских парламентариев в поддержку Африки

- Дальнейшая агитация за скорейшее учреждение Национальной независимой комиссии по правам человека и введение в действие переходных механизмов правосудия, а также оказание технической поддержки в этой связи
- Дальнейшая агитация за ратификацию, согласование и применение документов по правам человека, имеющих непосредственное отношение к миростроительству, в частности таких, как Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах

Земельный вопрос и социально-экономическое восстановление страны

Риск 1. Возможность столкновений между репатриантами и нынешними владельцами земли

Правительство

- Укрепление механизмов урегулирования имущественных споров, начало диалога по вопросу о долгосрочной аграрной политике и демографической ситуации в стране
- Безотлагательное принятие закона о праве наследования

Парламент

- Принятие законов о праве наследования, браке и приданом

Комиссия по миростроительству Организации Объединенных Наций

- Предоставление помещений для проведения тематических дискуссий по имущественным вопросам и сбор средств для организации судебных процессов

Гражданское общество, религиозные общины, институт «Башингантахе» и женские организации

- Поощрение полюбовного урегулирования имущественных споров; повышение информированности по вопросам демографического роста и планирования семьи
- Продолжение агитации за принятие законов о праве наследования, браке и приданом

Система Организации Объединенных Наций

- Продолжение политического диалога и оказание содействия долгосрочному расселению репатриантов и мирному урегулированию земельных споров

Страны субрегиона

- В интересах поддержания субрегиональной стабильности обеспечение того, чтобы вопрос о репатриации решался при самом активном участии Бурунди

Риск 2. Обнищание и социальная дезинтеграция, охватившие большинство населения страны

Правительство

- При поддержке партнеров активизация, проведение экономических и структурных реформ
- Усиление взаимодополняемости и слаженности деятельности по оказанию содействия экономическому восстановлению
- Укрепление и дополнение запланированного механизма предоставления основных социальных услуг и обеспечение его бесперебойного функционирования в целях обеспечения непрерывного осуществления программ в области образования, здравоохранения и укрепления потенциала в интересах населения, затронутого конфликтом

Комиссия по миростроительству Организации Объединенных Наций

- Оказание помощи в мобилизации ресурсов в целях закрепления результатов таких признанных по прошествии одного года после их осуществления заслуживающими дальнейшей поддержки проектов, как проекты в интересах женщин, проекты в интересах молодежи и инициативы по примирению на микроуровне. Следует поддерживать последующую деятельность в рамках этих проектов, благодаря которым целевые группы населения получают доступ к кредиту и которые, таким образом, способствуют процессу миростроительства и развития

- Обращение с новыми призывами к международному сообществу продолжать поддерживать процесс миростроительства и бороться с нищетой в Бурунди
- Обращение с самыми настоятельными просьбами о выделении финансовых ресурсов для оказания основных социальных услуг
- С учетом тупиковой ситуации, сложившейся в государственном аппарате, особенно в парламенте, Комиссия по миростроительству должна обеспечить мобилизацию финансовой помощи со стороны международных партнеров, либо по линии бюджетной поддержки, либо с использованием других механизмов, чтобы правительство могло принять меры по ликвидации дефицита продовольственных товаров и борьбе с повышением цен

Гражданское общество, религиозные общины, институт «Башингантахе» и женские организации

- Разъяснение населению того, что оно должно взять на себя ответственность за свою судьбу и восстановить социальную ткань общества

Политические партии

- Уделение первоочередного внимания экономическим аспектам своих программ

Система Организации Объединенных Наций

- Дальнейшая поддержка осуществления Документа о стратегии сокращения масштабов нищеты на основе принятия согласованных мер по всем направлениям деятельности, связанной с преодолением кризиса за счет обеспечения ведущей роли системы Организации Объединенных Наций в координации усилий всех участников этого процесса
- Оказание правительству помощи в осуществлении мер, связанных с предоставлением основных социальных услуг

Двусторонние и многосторонние партнеры

- Принятие принципа целевой помощи с учетом реальностей в постконфликтной Бурунди
- Продолжение сбора средств для осуществления приоритетных проектов, связанных с оказанием основных социальных услуг
- Координация заявлений партнеров при содействии со стороны Национального комитета по координации помощи

Страны субрегиона

- Продолжение оказания технической помощи в целях содействия приему Бурунди в Восточноафриканское сообщество
- Принятие необходимых мер для оживления экономического сотрудничества в рамках Экономического сообщества стран Великих озер

Приложение I

Группы наблюдения за осуществлением Стратегических рамок миростроительства в Бурунди

<i>Представляемые секторы и учреждения</i>	<i>Имена и фамилии представителей</i>
Группа отслеживания и оценки	Антуан База Адольф Наайо Памфил Мудерега
Правительство	Жерар Мурина Леон Нимбона Леонидас Хабонимана
Женские организации	Паскалин Баранкеба
Частный сектор	Ндайишимийе Консолата
Форум организации гражданского общества	Реймон Каминьеро
Бурундийская ассоциация журналистов	Мойзе Гаунгу
Католическая церковь	Эварист Нгойягойе Жан-Луи Наимана
Бурундийский национальный совет церквей	Тите Нинжежеже
Исламская община Бурунди	шейх Салум Исса Багорибарира
Институт «Башингантахе»	Балтазар Хабонимана
Организация по борьбе с коррупцией и хищением средств	Эрнест Манпирумва Дисмас Бакевьёмосайя
Движение за социальную реабилитацию граждан (политическая партия)	Лоран Нзейимана
Национальный совет в защиту демократии (НСЗД) (политическая партия)	Уильям Муньембабази
Союз за национальный прогресс (СНП) (политическая партия)	Алоис Робука
Фронт за демократию в Бурунди (ФДБ) (политическая партия)	Наайо Дариус
НСЗД-СЗД (политическая партия)	Желаз Даниэль Ндабирабе Жоэль Луве

<i>Представляемые секторы и учреждения</i>	<i>Имена и фамилии представителей</i>
Европейский союз	Ив Монвиль Бинту Кейта
Организация Объединенных Наций	Бобакар Кане Мари Горети Ндувайо Паскалин Меноно
Группа по вопросам благого управления Правительство	Папыен Руотора Эмиль Нимбае Марк Рвабаунгу
Женские организации	Вестин Мбундагу
Бурундийская ассоциация журналистов	Анезе Ндайкеза
Организации гражданского общества	Шанталь Наишубиже
Частный сектор	Кубваружира Серве
Международные НПО	Анна Стрит
Католическая церковь	Консолата Бараньизижийе
Национальный совет церквей Бурунди	Феликс Нзейимана
Исламская община Бурунди	Абдул Нзейимана
Институт «Башингантахе»	Одетт Нтиариризва
Организация по борьбе с коррупцией и расхищением средств	Дисмас Бакевьюмасайя
Движение за социальную реабилитацию граждан (политическая партия)	Жювеналь Нгорванубуза
ФДБ (политическая партия)	Фредерик Бамвужиньюмвира
СНП (политическая партия)	Нзейимана Спесиозе
НСЗД (политическая партия)	Хабаружира Гийом
НСЗД-СЗД (политическая партия)	Жерве Нжиригва Самиа Магуб
Европейский союз	Ив Манвиль Феликс Йе
Организация Объединенных Наций	Амаду Усман Муджиб Джинаду
Всемирный банк	Алассан Соу

Представляемые секторы и учреждения
Имена и фамилии представителей

**Группа по вопросам осуществления
Всеобъемлющего соглашения о
прекращении огня между правительством и
ПОНХ-НОС**

Правительство	Эварист Ндайишимийе
Католическая церковь	Исидор Хакизimana
Женские организации	Перпетю Каньянж
Бурундийская ассоциация журналистов	Ришар Жирамаоро
НСЗД (политическая партия)	Ндикумана Нефтали
НСЗД-СЗД (политическая партия)	Реверьен Ндикурийо
ФДБ (политическая партия)	Домитьен Бакамурванко
Национальный совет церквей Бурунди	Эдмонд Бейисабе
Исламская община Бурунди	Бангарьябагабо Амеде Ахмад
Организация Объединенных Наций	Мбайе Файе Жан-Шарль Дей
Посольство Южной Африки	Крис Бота
Институт «Башингантахе»	Касьен Симбаре
Посольство Нигерии	Патрик О. Оби
Посольство Кении	Джулиус Баргоретт

Группа по вопросам сектора безопасности

Правительство	Селестин Ндайисаба Фабьен Ндайишимийе
Католическая церковь	Аббат Одас Нзофабаруш
Бурундийская ассоциация журналистов	Жан-Поль Ндайизейе
Организации гражданского общества	Эммануэль Ншимиримана Бенуа Бирутегуза
Женские ассоциации	Медиатрис Нтакарутимана
Международный комитет Красного Креста (МККК)	Жильвер Ньёнкуру Марианна Гассе
ФДБ (политическая партия)	Наимана П. Клавер
НСЗД (политическая партия)	Ндикумана Нефтали
СНП (политическая партия)	Катерина Мабобори
Движение за социальную реабилитацию граждан (политическая партия)	Ансельм Хатунжимигабо
НСЗД-СЗД (политическая партия)	Фелисьен Ндувубурунд

<i>Представляемые секторы и учреждения</i>	<i>Имена и фамилии представителей</i>
Институт «Башингантахе»	Панкрас Ндабатинье
Национальный совет церквей Бурунди	Жюстин Нзоисаба
Исламская община Бурунди	Нкуэйкийе Рамадан
Европейский союз	Жиль Лансберг Артур Киббелаар
Организация Объединенных Наций	Мбайе Файе
Группа по вопросам укрепления сектора правосудия, поощрения прав человека и борьбы с безнаказанностью	
Правительство	Жан Макенга Годанс Синдаийгайя
Женские организации	Аделаида Ндаисенга
Организации гражданского общества	
Организация защиты прав человека заключенных и содержащихся под стражей лиц	Пьер Клавер Мбонимпа
Бурундийская ассоциация журналистов	Нестор Нтираньбажира
Католическая церковь	Аббат Шарль Карореро
Национальный совет церквей Бурунди	Густав Ниёнизижийе Алексис Кубвимана
Институт «Башингантахе»	Зеном Никайензи
МККК	Бертран Ламон Марианна Гассе
Исламская община Бурунди	Халед Ферузи
Движение за социальную реабилитацию граждан (политическая партия)	Леонидас Ньямвана
НСЗД (политическая партия)	Нзабимана Жанна д'Арк
НСЗД-СЗД (политическая партия)	Кристьен Нкурунзиза
ФДБ (политическая партия)	Клотильда Бизимана
Европейский союз	Сью Хогвуд Исмаэль Диалло
Организация Объединенных Наций	Франсис Джеймс
Группа по аграрному вопросу и социально-экономическому восстановлению страны	
Правительство	Анносьяте Сендазираса

<i>Представляемые секторы и учреждения</i>	<i>Имена и фамилии представителей</i>
Католическая церковь	Теранс Нтитанжиражеза
Женские организации	Моник Рваза
Частный сектор	Нданезереве М. Горет
Форум организаций гражданского общества (Форум по вопросам укрепления гражданского общества)	Грегвар Гаунгу
Бурундийская ассоциация журналистов	Доротей Бижиримана
Институт «Башингантахе»	Бернар Рувузакиноно
НСЗД-СЗД (политическая партия)	Мугиша Консоласьон
НСЗД (политическая партия)	Франсин Нибампа
СНП (политическая партия)	Кристоф Кабинджири
ФДБ (политическая партия)	Розр Каньяру Минагри
Национальный совет церквей Бурунди	Александр Синзинкайо
Исламская община Бурунди	Ншимиримана М. Луиза Рукия
Европейский союз	Тома Петерейт Бо Шак
Организация Объединенных Наций	Густаво Гонсалес

Приложение II

Список председателей и докладчиков групп

<i>Приоритетные области</i>	<i>Председатели</i>	<i>Докладчики</i>
Обеспечение эффективного управления	Фредерик Бавужиньомвира	Феликс Йе Одетт Нтиариризва
Всеобъемлющее соглашение о прекращении огня между правительством Бурунди и ПОНХ-НОС	генерал Эварист Ндайшимийе	Перпетю Каньянж Эдмонд Байисабе
Сектор безопасности	генерал-майор Селестин Ндайисаба	Бенуа Бирутегуза Медиатрис Нтакарутимана
Укрепление сектора правосудия, поощрения прав человека и борьба с безнаказанностью	Жан Макенга	Густав Ниёнизижийе Марианна Гассе
Аграрный вопрос и социально-экономическое восстановление	Густаво Гонсалес	Франсина Нибампа Грегвар Гаунгу

Приложение III

Список консультантов и члены Редакционного комитета

Консультанты

- Йусеф Махмуд
- Посол Антуан База
- Бинту Кейта
- Посол Франсис Мндолва

Редакционный комитет

- посол Адольф Нааё
- Ив Манвиль
- Реймон Каменьеро
- Паскалин Баранкеба
- Винсент Кайижука
- Марк Пеллерин
- Мари-Горет Низигама
- Муджиб Джинаду
- Командир Сулейман Мункала
- Жан Кеке Тоункпин
- Анитра Андриавелосон

Приложение IV

Библиография

- Стратегические рамки миростроительства в Бурунди (PBC/1/BDI/4)
- Механизм наблюдения и отслеживания Стратегических рамок миростроительства в Бурунди (PBC/2/BDI/4)
- Резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности с пояснениями и аннотациями
- Доклад Генерального секретаря (S/2008/330)
- Соглашение о принципах, касающихся прочного мира, безопасности и стабильности, подписанное 18 июня 2006 года в Дар-эс-Саламе, и приложения А и В к нему
- Всеобъемлющее соглашение о прекращении огня между конституционным правительством Бурунди и ПОНХ-НОС, подписанное 7 сентября 2006 года в Дар-эс-Саламе, и приложения I–IV к нему
- Закон № 1/32 от 22 ноября 2006 года о временном иммунитете от преследования для членов движения, подписавшего Соглашение о прекращении огня от 7 сентября 2006 года
- Декрет № 100/357 от 20 декабря 2006 года о применении положений о временном иммунитете по Всеобъемлющему соглашению о прекращении огня от 7 сентября 2006 года
- Пресс-релиз канцелярии Председателя от 21 апреля 2008 года
- Пресс-релиз канцелярии Председателя от 24 апреля 2008 года
- Программа действий по выведению из тупика бурундийского мирного процесса, принятая на совещании специальных посланников по Бурунди, состоявшемся 22–23 февраля 2008 года в Кейптауне, Южная Африка
- Результаты обследования и опроса общественного мнения относительно нормативных документов по вопросам поддержания законности и защиты прав человека
- Архивная статистическая документация военных судов
- Документы о профессиональной подготовке по вопросам прав человека и международного гуманитарного права
- Международная организация франкоязычных стран: программа на 2006–2009 годы
- Соглашение о прекращении боевых действий от 26 мая 2008 года
- Заявление, принятое в Магалисбурге 10 июня 2008 года
- Доклад о результатах миссии Комиссии по миростроительству в мае 2008 года